

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 103



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

55 tomas
2012 m. balandžio 11 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

IV Pranešimai

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2012/C 103/01	Euro kursas	1
2012/C 103/02	Euro kursas	2
2012/C 103/03	Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė	3
2012/C 103/04	Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė	4

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2012/C 103/05	MEDIA 2007 – Kūrimas, platinimas, reklama ir mokymas – Kvietimas teikti paraiškas – EACEA/8/12 – Parama tarptautiniam Europos filmų platinimui – „Automatinė“ pagalbos schema 2012 m.	5
---------------	--	---

LT

Kaina:
3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2012/C 103/06

Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės etanolaminams, dalinės tarpinės peržiūros inicijavimą 8



IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2012 m. balandžio 5 d.

(2012/C 103/01)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3068	AUD	Australijos doleris	1,271
JPY	Japonijos jena	107,06	CAD	Kanados doleris	1,3042
DKK	Danijos krona	7,4397	HKD	Honkongo doleris	10,1478
GBP	Svaras sterlingas	0,8242	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6026
SEK	Švedijos krona	8,8134	SGD	Singapūro doleris	1,6476
CHF	Šveicarijos frankas	1,2025	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 479,25
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	10,2687
NOK	Norvegijos krona	7,5692	CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,2398
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,482
CZK	Čekijos krona	24,704	IDR	Indonezijos rupija	11 945,92
HUF	Vengrijos forintas	295,95	MYR	Malaizijos ringitas	4,0106
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	55,897
LVL	Latvijos latas	0,6995	RUB	Rusijos rublis	38,66
PLN	Lenkijos zlotas	4,1707	THB	Tailando batas	40,511
RON	Rumunijos leja	4,3728	BRL	Brazilijos realas	2,3942
TRY	Turkijos lira	2,3468	MXN	Meksikos pesas	16,8244
			INR	Indijos rupija	66,875

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Euro kursas ⁽¹⁾
2012 m. balandžio 10 d.
(2012/C 103/02)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3114	AUD	Australijos doleris	1,2741
JPY	Japonijos jena	106,48	CAD	Kanados doleris	1,3092
DKK	Danijos krona	7,4395	HKD	Honkongo doleris	10,1834
GBP	Svaras sterlingas	0,82690	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6043
SEK	Švedijos krona	8,8730	SGD	Singapūro doleris	1,6532
CHF	Šveicarijos frankas	1,2027	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 495,43
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	10,4085
NOK	Norvegijos krona	7,5815	CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,2760
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,4738
CZK	Čekijos krona	24,795	IDR	Indonezijos rupija	12 014,32
HUF	Vengrijos forintas	295,75	MYR	Malaizijos ringitas	4,0331
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	56,187
LVL	Latvijos latas	0,6993	RUB	Rusijos rublis	38,8980
PLN	Lenkijos zlotas	4,1706	THB	Tailando batas	40,588
RON	Rumunijos lėja	4,3707	BRL	Brazilijos realas	2,3836
TRY	Turkijos lira	2,3624	MXN	Meksikos pesas	17,0680
			INR	Indijos rupija	67,5040

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė

(2012/C 103/03)

**Prancūzijos išleistos naujos proginės apyvartinės 2 eurų monetos nacionalinė pusė**

Apyvartinės eurų monetos yra teisėta mokėjimo priemonė visoje euro zonoje. Siekdamas informuoti plačiąją visuomenę ir visas suinteresuotąsias šalis, kurių veikla susijusi su monetomis, Komisija skelbia visus naujo eurų monetų dizaino variantus ⁽¹⁾. Remiantis 2009 m. vasario 10 d. Tarybos išvadomis ⁽²⁾, euro zonos valstybėms narėms ir šalims, su Bendrija sudariusioms susitarimą dėl pinigų, kuriuo numatoma išleisti eurų monetas, suteikiama teisė išleisti tam tikrą proginę apyvartinių eurų monetų skaičių laikantis tam tikrų sąlygų, visų pirma tai turi būti tik 2 eurų nominalo monetos. Tokių monetų techninės charakteristikos yra tokios pat kaip kitų 2 eurų monetų, tačiau nacionalinėje pusėje yra proginis atvaizdas, turintis didelę simbolinę prasmę tai valstybei ar visai Europai.

Monetas leidžianti šalis: Prancūzija**Proga:** 100-osios Tėvo Pjero (*Abbé Pierre*), kuris Prancūzijoje žinomas kaip vargšų globėjas, gimimo metinės**Dizaino aprašas:**

Monetoje iškaltas beretę dėvinčio Tėvo Pjero atvaizdas ir jo fondo logotipas su mikrotekstu „Et les autres?“ (O kiti?) – Tėvo Pjero mėgstamu šūkiu, kuriuo raginama nepamiršti padėti kitiems. Kairėje pusėje iškaltos raidės „RF“, „République française“ (Prancūzijos Respublika) santrumpa, ir gausybės ragas, *Monnaie de Paris* kalyklos ženklas, dešinėje – „fleurette“, graverio ženklas.

Išorinėje dalyje (žiede) pavaizduota dvylika Europos Sąjungos vėliavos žvaigždžių.

Tiražas: 1 milijonas**Išleidimo data:** 2012 m. liepos mėn.

⁽¹⁾ Žr. OL C 373, 2001 12 28, p. 1, kur pavaizduotos visų 2002 m. išleistų eurų monetų nacionalinės pusės.

⁽²⁾ Žr. 2009 m. vasario 10 d. Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos išvadas ir 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos rekomendaciją dėl apyvartinių eurų monetų nacionalinių pusių ir išleidimo bendrųjų gairių (OL L 9, 2009 1 14, p. 52).

Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė

(2012/C 103/04)

*San Marino išleistos naujos proginės apyvartinės 2 eurų monetos nacionalinė pusė*

Apyvartinės eurų monetos yra teisėta mokėjimo priemonė visoje euro zonoje. Siekdama informuoti visuomenę ir visas suinteresuotąsias šalis, kurių veikla susijusi su monetomis, Komisija skelbia visų naujų eurų monetų dizaino variantų aprašą ⁽¹⁾. Remiantis 2009 m. vasario 10 d. Tarybos išvadomis ⁽²⁾, euro zonos valstybėms narėms ir šalims, su Bendrija sudariusioms susitarimą dėl pinigų, kuriuo numatoma išleisti eurų monetas, suteikiama teisė išleisti tam tikrą proginį apyvartinių eurų monetų skaičių laikantis tam tikrų sąlygų, visų pirma tai turi būti tik 2 eurų nominalo monetos. Tokių monetų techninės charakteristikos yra tokios pat kaip kitų 2 eurų monetų, tačiau nacionalinėje pusėje yra proginis atvaizdas, turintis didelę simbolinę prasmę tai valstybei ar visai Europai.

Monetas leidžianti šalis: San Marinas**Proga:** euro dešimtmetis**Dizaino aprašas:**

Euro simbolis monetos centre rodo, kad per pastaruosius dešimt metų įsitvirtinęs tarptautinėje pinigų sistemoje euras tapo labai svarbus Europoje ir visame pasaulyje. Dizaino elementai aplink euro ženklą simbolizuoja euro svarbą žmonėms, finansų sektoriui (ECB bokštas), prekybai (laivai), pramonei (gamyklos), energetikai, moksliniams tyrimams ir technologinei plėtrai (vėjo jėgainės). Po ECB bokšto atvaizdu iškalti dizainerio inicialai AH. Viršuje iškaltas monetą leidžiančios šalies pavadinimas „SAN MARINO“, dešinėje pusėje – kalyklos ženklas, o apačioje – metai „2002–2012“.

Išorinėje dalyje (žiede) pavaizduota dvylika Europos Sąjungos vėliavos žvaigždžių.

Tiražas: 130 000**Išleidimo data:** 2012 m. gegužės mėn.

⁽¹⁾ Žr. OL C 373, 2001 12 28, p. 1, kur pavaizduotos visų 2002 m. išleistų eurų monetų nacionalinės pusės.

⁽²⁾ Žr. 2009 m. vasario 10 d. Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos išvadas ir 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos rekomendaciją dėl apyvartinių eurų monetų nacionalinių pusių ir išleidimo bendrųjų gairių (OL L 9, 2009 1 14, p. 52).

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

MEDIA 2007 – KŪRIMAS, PLATINIMAS, REKLAMA IR MOKYMAS

Kvietimas teikti paraiškas – EACEA/8/12

Parama tarptautiniam Europos filmų platinimui – „Automatinė“ pagalbos schema 2012 m.

(2012/C 103/05)

1. Tikslai ir aprašymas

Šis kvietimas teikti paraiškas skelbiamas remiantis 2006 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 1718/2006/EB dėl Europos audiovizualinio sektoriaus rėmimo programos (MEDIA 2007) ⁽¹⁾ įgyvendinimo.

Vienas iš programos tikslų – skatinti ir remti didesnio masto tarpvalstybinį naujausių Europos filmų platinimą, suteikiant platintojams lėšų, skirtų reinvestuoti į naujus nenacionalinius Europos filmus, atsižvelgiant į platintojų veiklos rodiklius rinkoje.

Šia pagalbos sistema taip pat siekiama skatinti filmų gamybos ir platinimo sektoriuose veikiančių įmonių ryšius ir taip didinti Europos filmų rinkos dalį bei Europos įmonių konkurencingumą.

2. Reikalavimus atitinkantys pareiškėjai

Šis kvietimas skiriamas bet kuriai Europos kompanijai, kuri veikia kaip prodiuserio tarpininkas ir specializuojasi filmų komercinio naudojimo srityje, parduodama filmus platintojams ir kitiems pirkėjams užsienio šalyse bei išduodama jiems licencijas ir savo veikla prisidedama prie Tarybos sprendime nurodytų MEDIA programos tikslų.

Pareiškėjai turi būti įsisteigę vienoje iš šių šalių:

- vienoje iš 27 Europos Sąjungos valstybių narių,
- vienoje iš EEE šalių,
- Šveicarijoje,
- Kroatijoje,
- Bosnijoje ir Hercegovinoje (su sąlyga, kad bus užbaigtas derybų procesas ir įformintas šios šalies dalyvavimas MEDIA programoje).

3. Remtina veikla

„Automatinė“ pagalbos schema veikia dviem etapais:

- Potencialaus fondo, kuris bus apskaičiuotas pagal kompanijos rezultatus Europos rinkoje per ataskaitinį laikotarpį (2007–2011 m.), sukūrimas.

⁽¹⁾ OL L 327, 2006 11 24, p. 12.

— Potencialaus fondo reinvestavimas: taip kiekvienos kompanijos sukurtas fondas turi būti reinvestuotas į 2 modulius (2 tipų veiksmus) iki 2014 m. kovo 1 d.

1) minimalias garantijas arba avansus, mokamus už teises prekiauti tarptautiniu mastu naujais nenacionaliniais Europos filmais;

2) ir (arba) naujų nenacionalinių Europos filmų propagavimą, rinkodarą ir reklamą rinkoje.

Kad filmas atitiktų reikalavimus, būtina, kad jo pirmosios autorių teisės būtų įsigaliojusios ne anksčiau kaip 2007 m.

Veiksmai gali trukti ne ilgiau kaip 18 mėnesių nuo tarptautinės pardavimo sutarties pasirašymo.

Pagal šį kvietimą sukurtas potencialus fondas turi būti reinvestuojamas, laikantis šių terminų:

Tarptautinė pardavimo sutartis/susitarimas su prodiuseriu gali būti pasirašyta(s) ne anksčiau kaip 2012 m. birželio 18 d.

Reinvestavimo paraiškos turi būti pateiktos Agentūrai per 6 mėnesius nuo tarptautinės pardavimo sutarties/susitarimo su prodiuseriu pasirašymo dienos, bet ne vėliau kaip 2014 m. kovo 1 d. (laiku išsiųstos paraiškos įrodymas – pašto antspaudo data).

4. Vertinimo kriterijai

Galimas paramos fondas reikalavimus atitinkančiam Europos prekybos agentui bus skiriamas pagal jo veiklos rodiklius Europos (t. y. programoje MEDIA dalyvaujančių šalių) rinkoje. Parama bus teikiama prekybos agentui kaip galimas kreditas (fondas), skirtas reinvestuoti į naujus nenacionalinius Europos filmus.

Jei pagal šį kvietimą sukurtų fondų suma yra didesnė nei 1,5 mln. EUR, kiekvienas potencialus fondas proporcingai mažinamas.

Skirtas paramos lėšas galima panaudoti:

1) minimalioms garantijoms arba avansams, mokamiems už teises tarptautiniu mastu prekiauti naujais nenacionaliniais Europos filmais;

2) nenacionalinių naujų Europos filmų propagavimo, rinkodaros ir reklamos išlaidoms padengti.

5. Biudžetas

Bendra biudžeto suma – 1,5 mln. EUR.

Ar bus gauta lėšų reinvestavimo projektams vykdyti 2013 m. ir 2014 m., priklausys nuo to, ar biudžeto valdymo institucijos patvirtins minėtų metų Europos Sąjungos biudžetą. Iki 2013 m. pabaigos ir 2014 m. gautų projektų įgyvendinimas taip pat priklausys nuo to, ar Europos Parlamentas ir Europos Sąjungos Taryba patvirtins Komisijos pasiūlymą dėl programos „Kūrybiška Europa“ ir 2014 m. darbo programą.

Finansinė parama teikiama kaip subsidija. Komisijos finansinės paramos suma negali viršyti 50 proc. visų remtinių išlaidų. Didžiausia galima skirtinos paramos suma nenustatyta.

Vykdomoji įstaiga pasilieka teisę nepaskirstyti visų turimų lėšų.

6. Galutinė paraiškų pateikimo data

Pasiūlymai „sukurti“ potencialų fondą turi būti išsiųsti ne vėliau kaip 2012 m. birželio 18 d. šiuo adresu (pašto antspaudo data):

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)
Mr Constantin DASKALAKIS
BOUR 3/66
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Priimamos tik paraišką teikiančios įmonės vardu teisiškai išsipareigoti galinčio asmens pasirašytos ir užpildytos oficialios paraiškos formos. Ant voko būtina aiškiai užrašyti:

MEDIA 2007 — Distribution EACEA/8/12 — International sales agent scheme

Faksu ar elektroniniu paštu atsiųstos paraiškos bus atmestos.

7. Išsami informacija

Išsamias paraiškos pildymo gaires ir paraiškos formą galima rasti internete šiuo adresu:

http://ec.europa.eu/culture/media/programme/distrib/schemes/sales/index_en.htm

Paraiškos turi būti pateiktos nustatyta forma, jose turi būti visa reikalaujama informacija ir priedai.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės etanolaminams, dalinės tarpinės peržiūros inicijavimą

(2012/C 103/06)

Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo prašymą atlikti dalinę tarpinę peržiūrą pagal 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis Reglamentas) 11 straipsnio 3 dalį.

1. Prašymas atlikti peržiūrą

Prašymą atlikti peržiūrą pateikė *The Dow Chemical Company* (toliau – pareiškėjas), eksportuojantis gamintojas iš Jungtinių Amerikos Valstijų (toliau – nagrinėjamoji šalis).

Atliekant peržiūrą nagrinėjami tik pareiškėjo dempingo aspektai.

2. Nagrinėjamas produktas

Nagrinėjamas produktas – Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės etanolaminai, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 2922 11 00, ex 2922 12 00 and 2922 13 10 (toliau – tiriamasis produktas).

3. Galiojančios priemonės

Šiuo metu galiojančios priemonės – galutinis antidempingo muitas, nustatytas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 54/2010 ⁽²⁾.

2012 m. sausio 21 d. Komisija paskelbė pranešimą apie antidempingo muito, taikomo importuojamiems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės etanolaminams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą ⁽³⁾. Kol vyksta priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimas, priemonės ir toliau galioja.

4. Peržiūros pagrindas

Pagal 11 straipsnio 3 dalį pateiktas prašymas grindžiamas pareiškėjo pateiktais *prima facie* įrodymais, kad pasikeitė su pareiškėju bei su dempingu susijusios aplinkybės, kurių pagrindu buvo nustatytos galiojančios priemonės, ir kad šie pokyčiai yra ilgalaikiai.

Pareiškėjas teigia, kad aplinkybės pasikeitė nuo praeito tiriamojo laikotarpio ir kad jos yra ilgalaikės, kadangi yra susijusios su pareiškėjo nuolat didinamomis eksporto kainomis.

Pareiškėjas pateikė *prima facie* įrodymų, kad, siekiant kompensuoti žalingo dempingo poveikį, nebėra būtina toliau taikyti galiojančios priemonės. Visų pirma, pareiškėjas teigia, kad eksporto kainų pakilimas yra ilgalaikis. Palyginus pareiškėjo eksporto į Sąjungą kainas su normaliąja verte, pagrįsta vidaus rinkoje mokėtomis arba mokėtinomis kainomis, paaiškėjo, kad dempingo skirtumas yra mažesnis nei galiojanti priemonė.

Todėl pareiškėjas tvirtina, kad nėra būtina toliau taikyti galiojančios priemonės, kuri buvo grindžiama anksčiau nustatyta žalos skirtumu, ir taip kompensuoti pirmiau nustatytą dempingo daromą žalą.

5. Procedūra

Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pateisinančių dalinės tarpinės peržiūros inicijavimą, Komisija, remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalimi, inicijuoja peržiūrą.

Tyrimu bus nustatyta, ar reikia toliau taikyti, panaikinti arba iš dalies pakeisti pareiškėjui taikomas priemones, atsižvelgdama į pareiškėjo pakeltas eksporto kainas.

5.1. Eksportuojančių gamintojų tyrimas

Siekdama gauti informacijos, kuri, jos nuomone, reikalinga tyrimui, Komisija nusiųs pareiškėjui eksportuojantiems gamintojams skirtus klausimynus. Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turėtų gauti per 37 dienas po šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ OL L 17, 2010 1 22, p. 1.

⁽³⁾ OL C 18, 2012 1 21, p. 16.

5.2. Kita rašytinė informacija

Atsižvelgiant į šio pranešimo nuostatas, visos suinteresuotosios šalys raginamos pareikšti savo nuomonę, pateikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Jei nenurodyta kitaip, šią informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus Komisija turėtų gauti per 37 dienas po šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5.3. Galimybė būti išklausytiems Komisijos tyrimo tarnybų

Visos suinteresuotosios šalys gali kreiptis į Komisijos tyrimo tarnybas, kad šios jas išklausytų. Visi prašymai išklausyti turėtų būti pateikti raštu, nurodant prašymo priežastis. Prašymai išklausyti dėl klausimų, susijusių su pradiniu peržiūros tyrimo etapu, turi būti pateikti per 15 dienų po šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Po to prašymas išklausyti turi būti pateiktas per konkretų laikotarpį, nustatytą Komisijos raštuose susijusiomis šalimis.

5.4. Rašytinės informacijos teikimo, užpildytų klausimynų siuntimo ir susirašinėjimo tvarka

Visa rašytinė informacija, kurią prašoma laikyti konfidencialia, įskaitant šiame pranešime prašomą informaciją, užpildytus klausimynus ir suinteresuotųjų šalių susirašinėjimą, ženklinama „riboto naudojimo“ grifu ⁽¹⁾.

Pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį suinteresuotosios šalys, teikiančios riboto naudojimo informaciją, privalo pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, ženklinamą „suinteresuotosioms šalims susipažinti“. Šios santraukos privalo būti pakankamai išsamios, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti suinteresuotoji šalis nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, į tokią konfidencialią informaciją gali būti neatsižvelgta.

Suinteresuotosios šalys privalo visą informaciją ir prašymus pateikti elektronine forma (nekonfidencialią informaciją – e. paštu, konfidencialią informaciją – vienkartinio rašymo kompaktiniame diske ir (arba) universalajame diske (CD-R/DVD)) ir nurodyti savo pavadinimą, adresą, e. pašto adresą, telefono ir fakso numerius. Vis dėlto, visi įgaliojimai, prie klausimyno atsakymų pridedami pasirašyti pažymėjimai ir bet kokia atnaujinta informacija privalo būti pateikti atspausdinti, t. y. išsiųsti paštu toliau nurodytu adresu arba įteikta asmeniškai. Jei suinteresuotoji šalis negali pateikti informacijos ir prašymų elektronine forma, ji apie tai turi nedelsdama

⁽¹⁾ „Riboto naudojimo“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 (OL L 343, 2009 12 22, p. 51) 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl 1994 m. GATT VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

pranešti Komisijai, kaip nurodyta pagrindinio reglamento 18 straipsnio 2 dalyje. Daugiau informacijos apie susirašinėjimą su Komisija suinteresuotosios šalys gali rasti atitinkamame Prekybos generalinio direktorato svetainės tinklalapyje <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Direction H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks. +32 22998104
El. paštas: trade-ethanolamine-interim@ec.europa.eu

6. Nebendradarbiavimas

Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.

Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.

Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus šaliai nei tuo atveju, jei ji būtų bendradarbiavusi.

7. Bylas nagrinėjantis pareigūnas

Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų Prekybos generalinio direktorato bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas yra suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininkas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas peržiūri prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminus ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visiškai įgyvendintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.

Visi prašymai būti išklausytiems dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, nurodant prašymo priežastis. Prašymai būti išklausytoms dėl klausimų, susijusių su pradiniu peržiūros tyrimo etapu, turi būti pateikti per 15 dienų

po šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Po to prašymai išklaustyti turi būti pateikiami laikantis konkrečių terminų, kuriuos Komisija nustato savo raštuose šalims.

Bylas nagrinėjantis pareigūnas taip pat suteiks galimybę klausyme dalyvauti šalims, kurios galėtų pareikšti skirtingą požiūrį ir pateiktų paneigiančių argumentų dėl klausimų, susijusių su, be kita ko, dempingu.

Daugiau informacijos ir duomenis ryšiams suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Peržiūros tyrimo tvarkaraštis

Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 5 dalį peržiūros tyrimas bus baigtas per 15 mėnesių po šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

9. Asmens duomenų tvarkymas

Visi per šį peržiūros tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT